Храм Благовіщення Пречистої Діви Марії

Українська греко-католицька церква
1206 Valley Road, Melrose Park, PA 19027

Телефон**:** 215-635-1627 · Facebook: https://www.facebook.com/ukrainianbvm, Instagram: @ukrainianbvm; Web: https://www.ukrainianbvm.org о.Роман Олійник, парох · roliynyk75@gmail.com · cell. 215-776-1688

Таїнство сповіді: Вірні можуть приступити до Таїнства сповіді щосуботи з 4:00 P.M. до 5 P.M., в неділю з 8:00 A.M. до 9:00 A.M., перед-після Літургією та за вимогою. **Прийдімо до Христа щоб обмитися від наших гріхів та зцілитися від наших недуг. Він чекає на нас!**

Таїнства Хрещення та Подружжя – прошу звертатися завчасно до пароха, щоб гідно приготовитися до Таїнств.

Розклад:

Субота (7/12) – @9:30 AM – Літургія за всіх померших, @4:00 PM – Сповіді, @5:00 PM Літургія +Ksenia Pidhirskiy by Zacharchuk family

Неділя (7/13) – Неділя 5-та по Зісланні Святого Духа, Matthew 8,28-9,1, @9:30 AM Літургія + Мирослав Солтис офіра від родини

Наступний тиждень:

Понеділок (7/14) – Св.Ап. Акили, Мт. 13:10-23, не має Літургії

Вівторок (7/15) –Св. Володимира, Ів.10,1-8, @9:30 AM – Літургія + Миколи Шерстюк офра Оксани Ткачук

Середа (7/16) – Св. сщмч. Атеногена, Мт. 13,31-36, @9:30 AM –Літургія за захист для українських воїнів та молебень за Україну

Четвер (7/17) – Св. вмч. Марини, Мт. 13,36-43, @9:30 AM – Літургія + Віри Люпан офіра від Стефанії Терлецької

П'ятниця (7/18) – Св. мч. Якинта, Мт. 13:44-54,@9:30 AM– Літургія+Миколи Шерстюк офіра Зені Брожиної, Молебень за Україну

Субота (7/19) @9:30 AM – не має Літургії, @4:00 PM – Сповіді, @5:00 PM Літургія за всіх помарших

Неділя (7/20) – Неділя -та по Зісланні Святого Духа, Пророка Іллі, Мт. 9,1-8 @9:30 AM Літургія +Володимиоа Базарка офіра Stefan and Luba Fartuszok

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ : : 7/5-7/6 Weekly offering-$2,284, Candles-$87, Ukraine Aid - $85, Peter's Pence - $25, Holidays - $45, Kitchen Renovation Project - $35 Total collected- $2,561
ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТОВНІСТЬ!

Просимо про молитву за воїнів, які захищають Україну від московської навали:, Анатолія, Назара, Володимира, Тараса, Гната, Володимира, Павла, Юрія, Олега, Віктора, Володимира, Руслана, Назара, Миколи, Артема, Сергія, Віталія, Миколу, Олександра, Василя, Максима, Юрія, Євгена, Богдана, Віктора, Ігора, Володимира, Мирослава, Андрія, Анатолія, Назара, Тараса, Михайла.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ- Ласкаво просимо повідомити пароха (215) 776-1688 про ваших рідних, знайомих, які хворіють і хотіли б посповідатися та отримати Таїнства Сповіді, Євхаристії та Єлеопомазання. Парох готовий радо відвідати ваших рідних та близьких та підтримати в скрутний час.

Молимось за наших хворих та тих хто не може бути з нами: Slavomyra Bilas, Martha Moraczewski, Roksolana Harasymowych, Stefania Nazar, Бенджамін Карабін, Joseph Mannino, Роман Швед, Стефанії Іванович.

Просимо зайти в нашу Facebook та instagram сторінку:
https://www.facebook.com/ukrainianbvm; Instagram: @ukrainianbvm Ми розміщуємо багато новин та повідомлень.

УРОДИНИ/СВЯТКОВІ ДНІ в липні: 7/9 Peter Labiak, 7/11 Andrew Bazarko, 7/11 Xrystyna Tershakovec, 7/11 Nicholas Stefurak, 7/13 Sophia Zalipsky, 7/16 Adriana Soltys, 7/20 Natalia Mykijewycz, 7/25 David Watters, 7/28 Damon Danko, 7/29 Alanya Watters, 7/29 Oksana Tkach.

7/19 Iwan & Maria Tymchuk – 45th wedding anniversary,

Божого благословення на многая і благая літа! Якщо ми когось пропустили, прошу повідомте пароха.

xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

ДОПОМОГА УКРАЇН: РОСІЯ МАСОВАНО АТАКУЄ ВЕЛИКІ МІСТА УКРАЇНИ. ЗАКЛИКАЄМО КОНТАКТУВАТИ БІЛИЙ ДІМ ЗА ТЕЛЕФОНОМ 202-456-1111 ТА ПРОСИТИ ПРО ПОСИЛЕННЯ САНКЦІЙ ПРОТИ РОСІЇ ТА ЗБІЛЬШИТИ ДОПОМОГУ УКРАЇНІ! ВІД КОЖНОГО З НАС ЗАЛЕЖИТЬ БАГАТО!

Ми надалі продовжуємо збирати кошти для допомоги Україні. Ласкаво просимо долучатися, виписавши чек на парафію "Annunciation of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church", 1206 Valley Road, Melrose Park, PA 19027., Memo: "UKRAINE AID".

xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

ПРОЄКТ РЕКОНСТРУКЦІЇ ЦЕРКОВНОЇ КУХНІ – Шановні парафіяни! Минулого року Парафіяльні Фінансова рада схвалила проект ремонту церковної кухні. Ми плануємо встановити професійну витяжку із системою пожежогасіння, нові шафки з нержавіючої сталі, підлогу та стелю. Ми завершуємо розрахунки вартості ремонту. Ми вже розпочали демонтаж та підготовчі роботи. Наша мета – завершити проєкт до кінця літа. Ми вдячні Пітеру Лабіаку за нагляд за цим проєктом.

Щиро заохочуємо підтримати цей проект та складати ваші пожертви, виписавши чек на парафію "Annunciation of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church", 1206 Valley Road, Melrose Park, PA 19027., Memo: "KITCHEN RENOVATION".

ОГОЛОШЕННЯ ТА КАЛЕНДАР ПОДІЙ:

ЛІТНІЙ ТАБІР ДЛЯ ДІТЕЙ У СПІВПРАЦІ ІЗ СЕСТРАМИ ВАСИЛІЯНКАМИ – 28 липня – 1 серпня. Табір буде відбуватися на території монастиря сестер в Jenkintown. Вік дітей: 7-14. Пожертва $300 з однієї дитини. Знижки для багатодітних. В притворі храму можна знайти рекламу табору та формуляри для заповнення. Прошу телефонувати сестрі Дії Загурській: 610-680-7962 або по email: sdiaosbm2@yahoo.com

x xxxxx xxxxx xxxxx

Прокімен (глас 4):
Благословен єси, Господи, Боже отців наших,* і хвальне, і прославлене ім'я твоє на віки (Дан 3,26).
Стих: Бо праведний єси в усьому, що сотворив ти нам (Дан 3,27).
Апостол: (Євр 13,7-16):
Браття, пам'ятайте про наставників ваших, які звіщали вам слово Боже, і дивлячись уважно на кінець їхнього життя, наслідуйте їхню віру. Ісус Христос учора й сьогодні – той самий навіки. Не піддавайтеся різним та чужим наукам: воно бо добре укріпити серце благодаттю, не стравами, які не принесли ніякої користи тим, що віддавалися їм. Є у нас жертовник, з якого не мають права їсти ті, що при наметі служать. Бо котрих звірят кров архиєрей заносить у святиню за гріхи, тих м'ясо палиться за табором. Тому й Ісус, щоб освятити народ власною своєю кров'ю, страждав поза містом. Тож виходьмо до нього за табір, несучи наругу його, бо ми не маємо тут постійного міста, а майбутнього шукаєм. Через нього принесім завжди Богові жертву хвали, тобто плід уст, які визнають його ім'я. Добродійства та взаємної допомоги не забувайте: такі бо жертви Богові приємні.
Алилуя (глас 1):
Стих: Бог богів. Господь мовив, і призвав землю від сходу сонця до заходу *(Пс.49,1).*
Стих: Зберіть йому преподобних його, що заповідують завіт його в жертвах *(Пс. 49,5).*
Євангеліє: (Мт. 8,28-9,1):
Коли ж він прибув на той бік, у край гадаринський, зустріли його два біснуваті, що вийшли з гробниць, але такі люті, що ніхто не міг перейти тією дорогою.
І почали кричати: "Що нам і тобі, Сину Божий? Прийшов єси сюди, щоб нас мучити перед часом?"
Оподаль же від них паслося велике стадо свиней.
Біси попросили його: "Як ти нас виганяєш, пошли нас в оте стадо свиней."
"Ідіть" – сказав їм. І вийшли з них, і ввійшли у свиней. Тоді то все стадо кинулося з кручі в море й утопилося в хвилях.
А пастухи повтікали й, прибігши в місто, все розповіли, а й про біснуватих.
Тоді все місто вийшло Ісусові назустріч і, побачивши його, попросили, щоб відійшов з їхніх околиць.
Сівши у човен, він переплив назад і прибув у своє місто.
Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах (Пс 148,1). * Радуйтеся, праведні, у Господі,* правим належить похвала (Пс 32,1). * Алилуя (х3).
х ххххх хххххх хххххх хххххх хххххх хххххх хххххх хххххх хххххх хххххх хххххх хххххх хххххх ххх

Новомученики УГКЦ

Блж. свщмчн. Миколай ЧАРНЕЦЬКИЙ
Був мужем безустанної молитви. Владика Миколай був мужем безустанної молитви, як про це свідчать всі його сучасники: Він був свідомий того, що молитва є рідною мовою його душі, бо душа походить від Бога, з котрим вона тісно злучена.
Блж. свщмчн. Симеон ЛУКАЧ
Коли був священиком в с. Лядське Шляхоцьке біля Тлумача с. Липівка, Симеона Лукача в грудні 1920 року призначили викладачем в рідній Станіславівській духовній семінарії, де працював до квітня 1945 р... На той час у семінарії був високий рівень викладацького складу. Серед викладачів тільки о. Симеон Лукач, який викладав моральне богослів'я та був духівником, не був доктором

наук. Його лекції, спосіб життя, проповіді стали справжнім зразком священичого ідеалу. Отця Симеона потай від нього називали «магістром моральності

Блж. свщмчн. Іван СЛЕЗЮК

Закінчив 6 класів Коломийської гімназії (1914), а після закінчення Духовної семінарії в 1923 р. був рукоположений на священника. У квітні 1945 р. з рук Владики Григорія Хомишина отримав єпископські повноваження на випадок арешту останнього. Був арештований 2 червня 1945 р., а 12 червня 1946 р. Військовий трибунал МВС Станіславської області засудив його на 10 років позбавлення волі і переїзд у Воркутинські табори, куди дістався на початку 1950 р. Звільнившись із ув'язнення 15 листопада 1954 р., повернувся до Івано-Франківська. У 1962 р. вдруге був заарештований на 5 років позбавлення волі в таборах суворого режиму. Після звільнення 30 листопада 1968 р. КДБ часто викликало його на чергову «бесіду». Останній виклик був за два тижні до смерті. Повернувшись звідти, зліг та більше не підвівся.

Блж. свщмчн. Василь ВЕЛИЧКОВСЬКИЙ

Церемонія перенесення тлінних останків Блаженного Василія Величковського до храму св. Йосифа відбулася 16 вересня 2002 року, в м. Вінніпег. Відкривши труну, очевидці завмерли в подиві й благовісті — тіло Блаженного Василія не зазнало змін: обличчя й борода променіли святістю, руки були тілесного кольору й тримали хрест. Пролежавши в землі майже тридцять літ, Блаженний Владика Василій лежав як живий, попри те, що одяг і труна розтліли: нетлінне тіло помили, почистили й зодягнули в нові архієрейські ризи.

Мощі Блаженного Василія Величковського вшановують паломники із Західної Канади і США — і не лише українського походження, а й інших національностей та різних конфесій. У прибудованій до церкви каплиці паломники моляться; є і свідчення про одержані чудесну поміч та оздоровлення.

x xxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxx

Коментар Недільного Євангелія

Із історії про гадаринських біснуватих нам відкривається духовна закономірність: коли приходить Ісус, то зло бентежиться.

Ця неспокійна поведінка викликана страхом про наближення тут кінця присутності зла. Воно вимушене втікати до іншого місця, щоб там затаїтися і впливати на життя інших людей, щоб потім їх знищити, як то стадо свиней.

Отож не можуть бути разом: зло і добро, святе і те, що веде люди гріха, життя і те, що веде до знищення.

В цій істрії також згадується про людей, котрі звернулись до Христа із дивним проханням, щоб Той залишив їх. Він з повагою виконав їхнє рішення, але нас дивує: що ж спонукало їх мати такий страх перед Ним?

Боялися за наслідки того, що може бути, коли Ісус увійде в їхнє місто?

Так і є, коли Ісус приходить в життя людини, то Він найперше визволяє її від влади злого духа, віддаляє від неї те, що веде її до знищення.

Все немов правильно і логічно, правда?

Але якщо це торкається нас, то що тоді стається з нами?

Що стається, коли ми зауважуємо те, як Ісус діє в нашому житті?

Інколи це виникає дискомфорт у відносинах з людьми, через яких зло впливало на нас, на наше життя.

Інколи виникають різні трудності із матеріальними речами, через які ми вводили себе і можливо

інших в гріх,
інколи це може бути щось дороге і цінне для нас, яке незамітно і тихо нам заміняло Бога.
Звичайно ми дуже боляче це все переживаємо, бо чим тісніший зв'язок, тим важче переживаємо розлуку.
Але, якщо цей зв'язок із злом не розірветься, тоді ми далі будемо рабами зла.
Ось тому ті, хто приблизився до Бога, визнає, що має якийсь стан тривоги перед тим, що буде в майбутньому: і як це буде життя без гріха? Як це жити і не грішити?
А відповідь проста: дуже часто нам створюються умови до гріха і ми немов «вимушені» грішити.
Тому Господь віддаляє від нас джерело злих вчинків і ми тоді стаємо вільними.
Отож, коли ми молимось, ми призиваємо ім'я Господнє, ми запрошуємо, на відміну від гадаринських людей, Ісуса до свого життя.
І Він приходить!
Приходить не щоб прикрасити наше життя чимось дивним і яскравим, щоб не було скучно, як інколи це пропонується сьогодні...
Ісус Приходить, щоб нас визволити від зла і повернути нам свободу бути добрими і святими людьми.
Тож нехай наші уста не замовкають у при кликані і запрошенні Спасителя, а наші очі нехай з довірою споглядають діла Божі, що виявляються в нашому житті, а наше життя нехай буде свідченням того, який є величний Бог і які величні діла Його!

xxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

Запрошуємо до нашої парафії

Раді вітати вас в парафії Благовіщення Пречистої Діви Марії Української Греко-католицької Церкви. Якщо ви хочете дізнатися більше про нашу церкву чи стати членом нашої парафії, прошу заповніть коротеньку форму та залишіть в скринці. Отець Роман Олійник (тел. 215-776-1688) радо зв'яжеться з вами. Дякую!

Ваше ім'я_____
Адреса _____
Телефон _____
Email: _____

ANNUNCIATION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

#1206 VALLEY ROAD, MELROSE PARK, PA 19027

CHURCH TELEPHONE: 215-635-1627 · https://www.facebook.com/ukrainianbvm;

Instagram: @ukrainianbvm Web: https://www.ukrainianbvm.org/

REV. ROMAN OLIINYK, PASTOR roliynyk75@gmail.com · CELL -215-776-1688

CONFESSIONS: 4:00 P.M. to 5 P.M. on Saturdays, 8:00 A.M. to 9:00 A.M. on Sundays before/after each Divine Liturgy or by appt. If you need to see a priest for a spiritual talk and help, please contact the pastor. **FOR SACRAMENTS OF CHRISTIAN INITIATIONS AND MATRIMONY** PLEASE NOTIFY THE PASTOR IN ADVANCE.

SATURDAY (7/12) – @9:30 AM – DIVINE LITURGY FOR ALL DECEASED, @4:00 PM – CONFESSIONS, @5:00 PM DIVINE LITURGY +KSENIA PIDHIRSKIY BY ZACHARCHUK FAMILY

SUNDAY (7/13) – FIFTH SUNDAY AFTER PENTECOST, MATTHEW 8,28-9,1, @9:30 AM DIVINE LITURGY + MYROSLAW SOLTYS BY THE FAMILY

NEXT WEEK CALENDAR

MONDAY (7/14) – THE HOLY APOSTLE AQUILA, MT. 13:10-23, NO DIVINE LITURGY

TUESDAY (7/15) –THE HOLY GRAND PRINCE VOLODYMYR, JOHN 10,1-8, @9:30 AM – DIVINE LITURGY + МИКОЛА ШЕРСТЮК ОФРА ОКСАНИ ТКАЧУК

WEDNESDAY (7/16) – THE HOLY HIEROMARTYR ATHENOGENES, MT. 13,31-36, @9:30 AM – DIVINE LITURGY FOR UKRAINIAN SOLDIERS

THURSDAY (7/17) – THE HOLY GREAT MARTYR MARINA, MT. 13,36-43, @9:30 AM – DIVINE LITURGY + VIRA LUPAN BY STEPHANIE TERLECKY

FRIDAY (7/18) – THE HOLY MARTYR HYACINTH, MT. 13:44-54,@9:30 AM– DIVINE LITURGY+МИКОЛА ШЕРСТЮК ОФІРА ЗЕНІ БРОЖИНОЇ

SATURDAY (7/19) @4:00 PM – CONFESSIONS, @5:00 PM DIVINE LITURGY FOR ALL DECEASED

SUNDAY (7/20) – SIXTH SUNDAY AFTER PENTECOST, PROPHET ELIIJAH, MATTHEW 9,1-8 @9:30 AM DIVINE LITURGY +VOLODYMYR BAZARKO BY STEFAN AND LUBA FARTUSZOK

Please pray for soldiers defending the freedom in Ukraine: Volodymyr, Nazar, Pavlo, Viktor, Taras, Michael (missing in action), Volodymyr, Hnat, Victor, Yuriy, Oleh, Victor, Volodymyr, Andrew, Ruslan, Rostyslav, Nazar, Vitaliy, Mykola, Oleksandr, Vasyl, Maksym, Yuriy, Evhen, Bohdan, Viktor, Ihor, Volodymyr, Hryhoriy, Myroslaw, Andriy, Anatoliy.

Please remember to pray for the sick and homebound of our parish and those who have requested our prayers: Slavomyra Bilas, Martha Moraczewski, Roksolana Harasymowych, Stefania Nazar, Benjamin Karabin, Joseph Manino, Roman Shwed, Stefania Iwanowicz.

XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

FINANCIAL REPORT: 7/5-7/6 WEEKLY OFFERING-$2,284, CANDLES-$87, UKRAINE AID - $85, PETER'S PENCE - $25, HOLIDAYS - $45, KITCHEN RENOVATION PROJECT - $35 **TOTAL COLLECTED- $2,561**

THANK YOU FOR YOUR STEWARDSHIP! MAY GOD BLESS YOU!

XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

VISITATION OF THE SICK - If you would like father Roman to visit a member of your family, please call him at (215) 776-1688 to arrange a visitation. It is our responsibility to make sure our loved ones will receive the Sacraments, especially in the time of illness.

PARISH FACEBOOK & INSTAGRAM – JOIN OUR SOCIAL MEDIA COMMUNITY TO STAY UPDATED WITH A WEALTH OF INFORMATION! CONNECT WITH US AT WWW.FACEBOOK.COM/UKRAINIANABVM AND FOLLOW US ON INSTAGRAM: @UKRAINIANBVM

Birthdays/Anniversaries in June: 7/9 Peter Labiak, 7/9 Davyd Didukh, 7/11 Andrew Bazarko, 7/11 Xrystyna Tershakovec, 7/11 Nicholas Stefurak, 7/13 Sophia Zalipsky, 7/16 Adriana Soltys, 7/20 Natalia Mykijewycz, 7/25 David Watters, 7/28 Damon Danko, 7/29 Alanya Watters, 7/29 Oksana Tkach.

Iwan & Maria Tymchuk – 45th wedding anniversary,

HAPPY BIRTHDAY AND MNOHAYA LITA! *If we missed your birthday, please let us know.*

XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

HELPING UKRAINE

Russia has intensified the bombing of Ukrainian cities. Please contact the White House at 202-456-1111 to demand more sanctions against russia and the continuation of the US support! **We will continue our parish efforts to help our brothers and sisters in Ukraine.** Please be generous by sending a check to "Annunciation of the BVM Ukrainian Catholic Church" with "Ukraine Aid" in the memo and mailed to 1206 Valley Rd, Melrose Park, PA 19027.

XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

CHURCH KITCHEN RENOVATION PROJECT – Dear parishioners, last year the Finance Council has approved the renovation of the Church kitchen. We plan to install the professional hood with fire suppression system, new stainless still cabinets, floor and some sinks. We are finalizing the estimated cost for the renovation. This week we have already started the demolition and the prep-work. Our goal to complete the project by the end of the summer. We are grateful to Peter Labiak for overseeing this project.

PLEASE BE GENEROUS by sending a check to "Annunciation of the BVM Ukrainian Catholic Church" with "Kitchen Renovation" in the memo and mailed to 1206 Valley Rd, Melrose Park, PA 19027.

EVENTS AND ANNOUNCMENTS

X XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

Children's summer camp in cooperation with the Basilian sisters– **July 28 – August 1**. The camp will take place at the monastery of the sisters in Fox Chase. Children age: 7-14. Price: $300 per child. If interested, please find registration forms in the back of the church or contact

father Roman Oliinyk 215-776-1688 or sister Dia Zahurska 610-680-7962 or by email: sdiaosbm2@yahoo.com

x xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

MOTHER'S PRAYER GROUP- meets monthly in the first Friday of the month for Liturgy and to receive Sacraments. The next meeting of the group will be held on Septemeber 5 at 6:30 PM. Everyone is welcome.

x xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

ETERNAL LAMP FOR THE MONTH OF JULY – IN MEMORY OF + IWASKO AND CHAYKOWSKY FAMILY OFFERED BY HALYNA CHAYKOWSKY; SIDE ALTAR CANDLES IN THANKSGIVING FOR GOD'S BLESSINGS OFFERED BY JOHN & MYROSLAVA HILL

x xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

DIVINE LITURGY PROPER

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 4: When the disciples of the Lord learned from the angel* the glorious news of the resurrection* and cast off the ancestral condemnation,* they proudly told the apostles:* "Death has been plundered!* Christ our God is risen,* granting to the world great mercy."

Troparion, Tone 8: Christ our God, You are glorified above all,* You established our fathers as beacons on earth* and through them guided all of us to the true faith.* Glory to You, most compassionate Lord.

Kontakion, Tone 4: My Saviour and Deliverer from the grave* as God raised out of bondage the children of the earth* and shattered the gates of Hades;* and as Master, He rose on the third day.

+Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 6: The Son who ineffably shone from the Father* was born two-fold of nature from a woman.* Beholding Him, we do not reject the image of His form;* but depicting it, we revere it faithfully.* Therefore, the Church, holing the true faith,* kisses the icon of Christ's becoming man.

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, Tone 6: Undaunted patroness of Christians,* O steadfast intermediary with the Creator,* turn not away from the suppliant voices of sinners,* but in your kindness come to help us who cry out to you in faith.* Be quick to intercede, make haste to plead,* for you are ever the patroness of those who honour you, O Mother of God.

Prokeimenon, Tone 4

Blessed are You, Lord God of our fathers,* and praised and glorified is Your Name forever.

verse: For You are righteous in everything that You have done to us. *(Daniel 3:26-27)*

Epistle: *Hebrews 13:7-16 (NRSV)*

Brothers and Sisters, remember your leaders, those who spoke the word of God to you; consider the outcome of their way of life, and imitate their faith. Jesus Christ is the same yesterday and today and forever. Do not be carried away by all kinds of strange teachings; for it is well for the heart to be strengthened by grace, not by regulations about food, which have not benefited those who observe them. We have an altar from which those who officiate in the tent have no right to eat. For the bodies of those animals whose blood is brought into the sanctuary by the high priest as a sacrifice for sin are burned outside the camp. Therefore Jesus also suffered outside the city gate in order to sanctify the people by his own blood. Let us then go to him outside the camp and bear the abuse he endured. For here we have no lasting city, but we are looking for the city that is to come. Through him, then, let us continually offer a

sacrifice of praise to God, that is, the fruit of lips that confess his name. Do not neglect to do good and to share what you have, for such sacrifices are pleasing to God.

Alleluia, Tone 1

verse: The God of gods, the Lord, spoke and summoned the earth from the rising of the sun to its setting.
verse: Gather to Him His devout ones, who with sacrifice make covenant with Him. *(Psalm 49:1,5)*

Gospel: *John 17:1-13 (NRSV)*

At that time Jesus looked up to heaven and said, "Father, the hour has come; glorify your Son so that the Son may glorify you, since you have given him authority over all people, to give eternal life to all whom you have given him. And this is eternal life, that they may know you, the only true God, and Jesus Christ whom you have sent. I glorified you on earth by finishing the work that you gave me to do. So now, Father, glorify me in your own presence with the glory that I had in your presence before the world existed.

"I have made your name known to those whom you gave me from the world. They were yours, and you gave them to me, and they have kept your word. Now they know that everything you have given me is from you; for the words that you gave to me I have given to them, and they have received them and know in truth that I came from you; and they have believed that you sent me. I am asking on their behalf; I am not asking on behalf of the world, but on behalf of those whom you gave me, because they are yours. All mine are yours, and yours are mine; and I have been glorified in them. And now I am no longer in the world, but they are in the world, and I am coming to you. Holy Father, protect them in your name that you have given me, so that they may be one, as we are one. While I was with them, I protected them in your name that you have given me. I guarded them, and not one of them was lost except the one destined to be lost, so that the scripture might be fulfilled. But now I am coming to you, and I speak these things in the world so that they may have my joy made complete in themselves.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens,* praise Him in the highest.* Rejoice in the Lord, O you just;* praise befits the righteous.* Alleluia, alleluia,* alleluia. *(Psalms 184:1; 32:1)*

x xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

New Ukrainian Martyrs

Father Yakym Senkivskyi

Priest and martyr **Father Yakym Senkivskyi** was born on May 2, 1896, in the village of Hayi Velyki, Ternopil District. After completing his theological studies in Lviv, he was ordained as a priest on December 4, 1921. He received a Ph.D. in theology in Innsbruck (Austria). In 1923 he became a novice in the Basilian order in Krekhiv. After professing his first vows he was assigned to serve in the village of Krasnopuscha, and later in the village of Lavriv, in the area of Starosambir. From 1931 to 1938 at St. Onufry monastery in Lviv he was chaplain of the Marian Society, he ministered to children and youth and organized a Eucharistic Society. In 1939, he was appointed proto-hegumen (abbot) at the monastery in Drohobych.

He was arrested by the Bolsheviks on June 26, 1941. According to the testimony of various prisoners, he was boiled to death in a cauldron in the Drohobych prison on June 29. Because of his righteous life the faithful held him up as a model of service to Church and nation. He died a martyr for the faith.

"From the first days of his time in Drohobych he became the favourite of the whole town. He gained the affection of the population with his remarkable talent, his ability to speak to the scholar and the labourer, young and old, and even to the little child. He was always polite and with a warm smile on his face. In your

soul you felt that this person had no malice, and in addition to the impression of humility and dignity, a true servant of Christ was evident." – From the memories of Father Orest Kupranets.

Blessed Zenovii Kovalyk

Priest and martyr **Father Zenovii Kovalyk** was born on August 18, 1903, in the village of Ivakhiv near Ternopil. He entered the Congregation of the Redemptorists and on August 28, 1926, he made his religious vows. He received his philosophical and theological education in Belgium. He returned to Ukraine and on September 4, 1937, was ordained to the priesthood. He served as a missionary in Volyn. On December 20, 1940, he was arrested in church while giving a homily. After terrible tortures he was murdered by the Communists in a mock crucifixion against a wall in a prison on Zamarstynivska Street, in Lviv in June 1941. He died a martyr for the faith.

"[His] sermons made an incredible impression on the listeners. But in the prevailing system of denunciations and terror this was very dangerous for a preacher. So I often tried to convince Father Kovalyk ... that he needed to be more careful about the content of his sermons, that he shouldn't provoke the Bolsheviks, because here was a question of his own safety. But it was all in vain. Father Kovalyk only had one answer: 'If that is God's will, I will gladly accept death, but as a preacher I will never act against my conscience.'" – From the memories of Yaroslav Levytskyi.

Blessed Tarsykiya Matskiv

Nun and Martyr **Sister Tarsykiya Matskiv** was born on March 23, 1919 in the village of Khodoriv, Lviv District. On May 3, 1938 she entered the Sisters Servants of Mary Immaculate. After professing her first vows on November 5, 1940, she worked in the convent, sewing clothes for the sisters and teaching the skill to others. Even prior to the Bolshevik arrival in Lviv, Sister Tarsykiya had made a private oath to her spiritual director, Father Volodymyr Kovalyk OSBM, that she would sacrifice her life for the conversion of Russia and for the good of the Catholic Church.

On July 17, 1944 Soviet soldiers surrounded the monastery, determined to destroy it. At 8 a.m. Sister opened the door, expecting a priest who was supposed to celebrate the liturgy. Without warning an automatic shot her dead. All her life she witnessed to the authenticity of the consecrated life. She died a martyr for the faith.

"Suddenly the bell at the gate rang. We thought it was the priest. Sister Tarsykia opened the door, asked Sister Maria for the key to the front door and went to the main entrance. Then a shot rang out and Sister Tarsykia fell down dead. The soldier who shot her did not really explain why he did it. Later they said that he said he killed her because she was a nun." – From the testimony of Sister Daria Hradiuk.

Blessed Vitalii Bairak

Priest and Martyr Father Vitalii Bairak was born on February 24, 1907 in the village of Shvaikivtsy, Ternopil District. In 1924 he entered the Basilian monastery. He was ordained a priest on August 13, 1933. In 1941 he was appointed superior of the Drohobych monastery, in place of the recently martyred Father Yakym (Senkivskyi).

On September 17, 1945 the NKVD arrested Father Vitalii and on November 13 sentenced him to eight years' imprisonment "with confiscation of property" (though he had none). In life he was distinguished for his friendliness, his activeness in mission and preaching. He possessed the gift of spiritual direction. He died a martyr for the faith just before Easter 1946 after having been severely beaten in the Drohobych prison. "Living in the territory that had been temporarily occupied by German forces..., he wrote an article with a negative position towards the Bolshevik Party, which had been published in the anti-Soviet calendar

Misionar ["Missionary"] in 1942." – From the personal file of V. V. Bairak in the archives of the Ministry of Internal Affairs.

Bishop and Martyr **Hryhorii Khomyshyn** was born on March 25, 1867 in the village of Hadynkivtsi, Ternopil District. After graduating from the Lviv seminary in 1893, he was ordained to the priesthood. He continued his theological studies in Vienna (1894-1899), earning a doctorate. In 1902, Metropolitan Andrey Sheptytsky appointed Father Hryhorii rector of the Seminary in Lviv, and in 1904 he was ordained bishop of Ivano-Frankivsk.

In 1939, he was arrested for the first time by the NKVD. His second arrest was in April of 1945, after which he was taken to Kyiv's Lukianivska prison. Bishop Hryhorii remained an example for the Church of the bravery of a soldier of Christ, showing perseverance in God's truth in the most difficult moments of life. He died a martyr for the faith in the infirmary of the NKVD prison in Kyiv on January 17, 1947.

"At the Kyiv prison the interrogations were conducted by Interrogator Dubok. He was a horrible sadist. He investigated my case too This Dubok told me himself how he had killed the bishop: 'So you, Khomyshyn, spoke out against communism?' The bishop, as always, replied resolutely: 'I did and I will'. 'Did you fight against the Soviet authority? "Yes, I did and I will!' Then Dubok became outraged and grabbed some books written by the bishop, which lay on the table in front of him, and started cruelly beating His Excellency with them, on his head and everywhere else." – From the testimony of Father Petro Heryliuk-Kupchynskyi.

xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

Church Membership and Information

We welcome you to Annunciation Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church. If you would like more information about our church or wish to become a member of our parish, please fill out the form below and Father Roman will contact you. Thank you!

NAME: _____

Address: _____

Phone Number: Cell:_____

Email Address: _____

ЛІТНІЙ ТАБІР

МОЯ МАНДРІВКА З ІСУСОМ ТА ДРУЗЯМИ

організований Сестрами Чину Святого Василія Великого у співпраці з парафією Благовіщення, Melrose Park

28 ЛИПНЯ - 1 СЕРПНЯ

Вік дітей від 7 до 14.
Ціна $300 за дитину.
Знижка для двох і більше дітей.

710 FOX CHASE RD, JENKINTOWN

Контактна особа:
сестра Дія (610-680-7962);
sdiaosbm2@yahoo.com

Ukrainian Army Flag Auction - Аукціон для підтримки ЗСУ

Просимо підтримати ініціативу- аукціон підписаного українського прапора бійцями 43 механізованої бригади. Початкова ціна прапора - $200.
Просимо надіслати ваші ставки на email: roliynyk75@gmail.com або по телефону 215-776-1688. Переможець аукціону буде оголошено 14 вересня. Дякуємо за вашу підтримку!

Please support an initiative of helping the Ukrainian Army – 43 Brigade. The Ukrainian flag is signed by the Brigade's soldiers. The starting price for the flag is $200.
Please submit your bid to f.Roman at roliynyk75@gmail.com or by phone at 215-776-1688. A winner will be announced on September 14. Thank you for your support!

Rushnyky: Sacred Ukrainian Textiles Exhibit

Saturday, April 5–Sunday, November 9, 2025
Available Tuesday–Sunday 1:00–4:30 pm
$5.00 per person, included with a guided tour/event attendance
Free for all Museum membership levels and children 4 and under
The Exhibition will be unavailable on the following days/dates:
Thursday, May 1, and Friday, May 2
Thursday, May 15–Sunday, May 18
Glencairn Museum: 1001 Cathedral Rd #0757, Bryn Athyn, PA 19009

"A house without a rushnyk is not a home." — Ukrainian proverb

While the word *rushnyk* can refer to an ordinary towel, the ceremonial rushnyk is distinct in its ornamentation and cultural significance. In almost any Ukrainian home, the family icons—and more recently, family photographs—would be draped with rushnyky, offering protection to the family, home, and village. These cloths appear in all family rituals: infants are wrapped in them at birth, and they play a central role in betrothal and wedding ceremonies. Remarkably, despite the turmoil of the 20th and 21st centuries, the rushnyk continues to be an integral part of Ukrainian culture.

Glencairn Museum is proud to host this traveling exhibition from the Icon Museum and Study Center in Clinton, Massachusetts. Curated by Professor Franklin Sciacca, the exhibition features rushnyky and related artifacts from his collection.

SAVE *the* DATE

OCTOBER 4, 2025

Reporting & Giving Soiree

Philadelphia, Pennsylvania

Ukrainian Catholic
Archeparchy of Philadelphia

STAND WITH UKRAINE 📢
DEMAND STRONGER SANCTIONS AGAINST russia!

As expected from the genocidal criminal russian state, their campaign of terror has intensified. Civilians are being killed, homes destroyed, and critical infrastructure deliberately targeted. As the situation grows more dire by the day, our response must be swift, united, and unwavering.

The Ukrainian Congress Committee of America (UCCA) and its Washington, DC public affairs bureau – the Ukrainian National Information Service (UNIS) – are urgently calling on every Ukrainian American and friend of Ukraine to call the White House and strongly urge President Trump to impose new and comprehensive sanctions against russia and arm Ukraine.

Advocacy of this very important matter will prove to be of historical significance.